



An alle MP-Feuer-Anwender  
im Kreisfeuerwehrverband Segeberg

Bad Segeberg, 04.10.2016

## **Anleitung für die Eingabe der für die Statistikübermittlung notwendigen Felder für die MP-Feuer-Version 2016**

Liebe Kameradinnen, liebe Kameraden,

die Statistikdaten werden seit dem Jahr 2013 bekanntlich nicht mehr per Abfragebogen aus den Wehren geliefert, sondern sollen aus dem Feuerwehrverwaltungsprogramm direkt an das Innenministerium übermittelt werden. Dazu ist eine korrekte Eingabe bestimmter Datenfelder notwendig. Beschrieben sind diese alle in der Schnittstellenbeschreibung, die Ihr im Bereich [„Infothek – MP-Feuer – Updates und News“](#) findet. Diese Anleitung soll Euch die Prüfung bzw. Eingabe Eurer Daten erleichtern.

Für die Statistik notwendig sind die Eintragung aller Personaldaten, der Fahrzeuge, der Atemschutz- und der Funkgeräte, Strahlenschutzrüstungen sowie der Einsätze.

### **1. Personal**

Um die ersten zu übertragenden Felder „Kreis“, „ID“, „FFArt“ und „Wehr“ müsst Ihr Euch nicht kümmern, dies ist bei Eurer Wehr, hier im Programm „Abteilung“ genannt, bereits voreingestellt. Wichtig sind die Felder

- Geschlecht
- Geburtsjahr
- Eintritt der Person
  - o Das Feld „Aktiv von“= der Eintritt in Eure eigene Wehr
  - o Das Feld „Ehrung ab“ = Erster Eintritt in eine freiwillige Feuerwehr, wenn es nicht Eure eigene ist – zählt für die Brandschutzehrenzeichen
- Dienstgrad: bitte überprüft die Schreibweise, es hat sich dort vor mehreren Jahren etwas geändert, ein Bindestrich zu viel oder die Endung „/in“ vergessen, und schon wird der Dienstgrad nicht mit übermittelt oder als falsch gekennzeichnet.

**Tipp: pflegt alle Beförderungen und Funktionen, Einheiten und Dienststellungen über die Historie, die Daten werden dann automatisch richtig in die Basisdaten übernommen. Dies ist ebenfalls wichtig, wenn Beförderung oder Ehrungen durch den Kreisfeuerwehrverband vorgenommen werden sollen!**

- Dienststellung: dieses Feld ist neu belegt. Für die Statistik wurde ein eindeutiges Feld für die zur Zeit aktiv ausgeübte „Funktion“ gebraucht. Ihr findet folgende Daten hinterlegt: Gruppenführer, Zugführer, Wehrführer, Bereitschaftsführer, Jugendwarte und ihre jeweiligen Stellvertreter. Alle weiteren „Funktionen“ sind für die Statistik nicht relevant.



# KREISFEUERWEHRVERBAND SEGEBERG

- Der Vorsitzende -



Wie pflege ich also meine Daten:

Bei der Wahl zum Amtswehrführer, welche ich über die Historie als Funktion eintrage, muss in dem Feld „Dienststellung“ der Begriff „Wehrführer/in“ gesetzt werden.

Die Funktionen Orts- und Gemeindeführung, Amtswehrführung oder Kreiswehrführung werden also alle unter „Wehrführer/in“ oder „stellv. Wehrführer/in“ erfasst.

Im Feld "Funktion" können mehrere Begriffe ausgewählt werden, so kann der Kamerad ja auch zusätzlich noch Kreisausbilder sein oder im Flugdienst Dienst tun, das Feld „Dienststellung“ bezieht sich nur auf die genannten 5 Begriffe.

The screenshot shows the 'MP-FEUER | Personal' interface for 'Muster Mustermann' (ID: 999999). The 'Dienststellung' dropdown menu is open, displaying the following options: Gruppenführer/-in, Gruppenführer/-in (Stv.), Zugführer/-in, Zugführer/-in (Stv.), Bereitschaftsführer/-in, Bereitschaftsführer/-in (Stv.), **Wehrführer/-in**, Wehrführer/-in (Stv.), Jugendfeuerwehrwart/-in, and Jugendfeuerwehrwart/-in (Stv.). The 'Funktions' field is highlighted in yellow and contains 'Amtswehrführer/-in', 'Atemschutzgeräteträger/-in', and 'Besitzer/-in Vorstand KFV'. The 'Dienstgrad' field is 'Hauptbrandmeister/in (3 St.)' and the 'Dienststellung' field is 'Wehrführer/-in'. The 'Statistik' field is also highlighted in yellow and is currently empty. The sidebar on the left includes options like 'Basisdaten', 'Zusatzdaten', 'Lehrgänge', 'Wettbewerbe', 'Unters. / Prüfungen', 'Ausrüstung', 'Historie', 'Bankdaten', 'Verfügbarkeit', 'Koordinaten', and 'Dokumente'.

- Statistik: Dieses Feld ist nun von der Seite „Zusatzdaten“ auf die erste gewandert und für die Statistikübermittlung entscheidend. Auch hier sind Mehrfachnennungen möglich. Wenn hier keine Eintragung erfolgt, ist der Kamerad/die Kameradin automatisch in der Einsatzabteilung. Mitglieder der Reserve- und der Ehrenabteilung **müssen** als solche gekennzeichnet sein. Hier ist auch die Doppelmitgliedschaft anzuzeigen, damit das Mitglied nicht doppelt erfasst wird.



Apropos Ehrenmitglieder: es sind immer noch aktive Kameraden/in, sie wechseln nur die Einheit (Abteilung). Im Feld "Aktiv von" ist nur der Austritt oder Tod eingepflegt, nicht der Wechsel in die Ehrenabteilung.

- Atemschutzgeräteträger: Haken nicht vergessen

erknüpfung mit Kontakt verknüpfen...

Funktionen

- Amtswehrführer/-in
- Atemschutzgeräteträger/-in
- Beisitzer/-in Vorstand KfV

Funktion

- bei Einsatz anzeigen
- bei Atemschutz anzeigen
- bei Übung anzeigen
- bei Ehrung anzeigen

Dienstgrad Hauptbrandmeister/in (3 St.)

Dienststellung Wehrführer/-in

- JF: das Programm prüft bei der Übermittlung, ob das Personal bereits in der Jugendfeuerwehr gewesen ist. Dies macht es über den Historieneintrag „Mitglied in der Jugendfeuerwehr“ in der Kategorie „Sonstiges“

Personal [999999 - Muster Mustermann]

Ziehen Sie eine Spalte hierher, um nach dieser Spalte zu gruppieren

Historie [999999 - Muster Mustermann]

Basis | Formulare | Dokumente

Kategorie Sonstiges

Kurzbezeich.

Ereignis Mitglied in der Jugendfeuerwehr

Zeitraum von 01.10.2016 bis

Handzeichen

Ereignis-Ort

Infotext

Ereignis

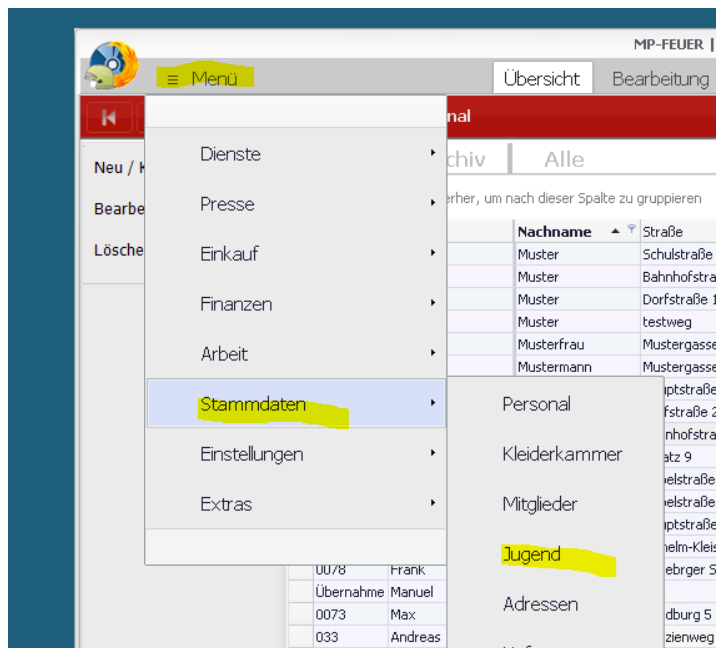
- Mitglied in der Jugendfeuerwehr
- Austritt aus der Wehr
- Ernennung Ehrenwehrführung
- Goldene Hochzeit
- Silberne Hochzeit

OK Abbruch



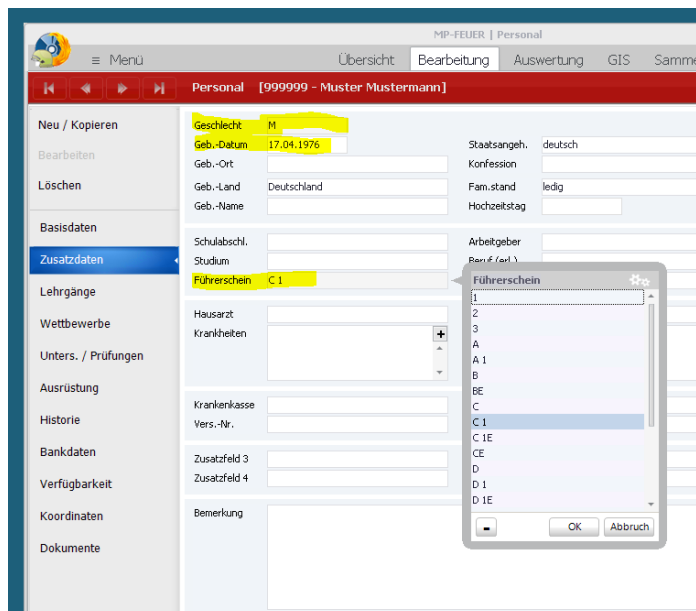
# KREISFEUERWEHRVERBAND SEGEBERG

- Der Vorsitzende -



- Achtung!! -  
Mitglieder der  
Jugendfeuer- und  
Kinderfeuerwehr sind  
im Bereich „Jugend“,  
nicht unter „Personal“  
zu führen!!

Auf der Seite Zusatzdaten findet Ihr das Geschlecht, das Geburtsdatum, Führerscheine sowie persönliche Daten:



- Führerschein: wie früher auch sind die Führerscheinklassen 2, C, C1, C1E und CE gefragt. Es sind hier Mehrfachnennungen möglich, da jedoch CE die Klassen C und C1 einschliesst, würde ich auch nur CE auswählen. Bitte pflegt auch die Feuerwehr-Führerscheine ein. Alle anderen Klassen können, müssen aber nicht eingepflegt sein. Es macht die Arbeit für den Wehrführer jedoch einfacher, wenn er sich einmal im Jahr die Führerscheine zeigen lassen muss und er dann eine korrekte Liste in der Hand hat.



Somit hätten wir den Bereich „Personal“ abgearbeitet. Kommen wir zu den

## 2. Fahrzeugen

Für Fahrzeuge sind nur wenige Felder für die Statistik notwendig. Dies sind die Felder „Baujahr“ und „Aktiv von“ in den Basisdaten und das Statistikfeld, welches Ihr wieder wie bereits beim Personal im Bereich der Zusatzdaten findet.

Fzg.-Nr.	06	Status		
<b>Bewertung</b>	LF 20/16			
Typ				
Fzg.-Gruppe	Feuerlöschfahrzeug	Herst.-Fahrz.	MAN	
Kategorie	Kommunal	Herst.-Aufbau	Schlingmann	
Funkrufname	26/42/5	Erstzulassung	01.03.2012	
Kennzeichen	SE-XY 001	<b>Statistik</b>	2012	
Abteilung	Musterfeuerwehr	Barcode / RFID		
Eigentümer	Feuerwehr Severstücken	Barcode / RFID		
Standort	Fvth	Inventar-Nr.		
Reparaturen	Norm	Zusatzfeld 1		
Mängel	Prüflicht	jährlich	Zusatzfeld 2	
Fahrtenbuch	Fzg.brief-Nr.	Fahrt-Nr.		
Betankung	Schein-Nr.	Aufbau-Typ		
Koordinaten	<b>Aktiv von</b>	bis	Neubeschaff.	
Dokumente				
	Bemerkung			

Antrieb		Hubra	
Getriebe		Leistung	
Farbe (Code)		Zul. G	
Kraftstoff	Diesel	Tankfa	
Batterie		Reifna	
Batterie 2		Reifna	
FMS-ID		Handl	
<b>Statistik</b>	Löschgruppenfz. LF 20/16	Zusatz	
Lieferant		Kaufc	
AFA-Art		Gerat	
Afa 1. Jahr		Nutz.	
AFA von		bis	

Im Statistikfeld ist im Gegensatz zum Bereich „Personal“ jeweils nur 1 Begriff auszuwählen. Das Fahrzeug KANN nur ein Löschgruppenfahrzeug ODER ein Rüstwagen sein.

Für alle Fahrzeuge, Geräte und Einsätze ist folgendes zu beachten:

Werden die Statistikfelder NICHT ausgefüllt, wird der Datensatz nicht transferiert. Dies ist der Unterschied zum Bereich „Personal“, wo beim Nicht-Eintrag automatisch der Begriff „Einsatzabteilung“ gesetzt wird.



## 3. Geräte (Funk)

Wie bei den Fahrzeugen sind nur wenige Felder für die Statistik notwendig. Dies sind die Felder „Baujahr“ und „Aktiv von“ in den Basisdaten und das Statistikfeld, welches Ihr wieder im Bereich der Zusatzdaten findet.

MP-FEUER | Geräte (Funk)

Geräte (Funk) [0001 - Handsprechfunkgerät 2m | Inv.Nr 6

Neu / Kopieren

Bearbeiten

Löschen

**Basisdaten**

Zusatzdaten

Prüfungen

Reparaturen

Mängel

Historie

Koordinaten

Dokumente

Geräte-Nr. 0001

Bezeichnung Handsprechfunkgerät 2m

Typ

Ger.-Gruppe Funkgerät 2m mobil

Kategorie Funkgerät 2m

**Baujahr** 2009

Hersteller Motorola

Serien-Nr. M-103456788

Abteilung Musterfeuerwehr

Eigentümer Stadtverwaltung

Standort

Norm

Prüfpflicht Nach Gebrauch

Funkrufname

Geburts-OPFA

Alias-OPFA

ITSI

ISSI

**Aktiv von** 01.06.2010 bis Neubeschaff. 01.

MP-FEUER | Geräte

Geräte (Funk) [0001 - Handsprechfunkgerät 2m | In

Neu / Kopieren

Bearbeiten

Löschen

Basisdaten

**Zusatzdaten**

Prüfungen

Reparaturen

Mängel

Historie

Koordinaten

Dokumente

Geräte-Typ

Geräte-Name

Hardw.-Vers.

Softw.-Vers.

Sys.tech.-Ver.

Firmware

**Statistik** Funkgerät 2m

Lieferant Motorola

Artikel-Nr. M1276442

AfA-Art

AfA 1. Jahr

AfA von bis

Zulassungs-Bandbreite

SBF (intern)

SBF (extern)

Funkprotokoll

Zusatzfeld 3

Zusatzfeld 4

Kaufdatum

Garantie bis

Nutz.-Dauer

Die vier aufgeführten Geräte müssen gepflegt sein: ortsfester Sender, 4 m – und 2 m Funkgerät und die Meldeempfänger. Diese Daten sind auch in den vergangenen Jahren auf Papier bei Euren Wehren abgefragt worden.

Neu: Ihr findet keinen Eintrag für die Digitalfunk-Geräte im Statistikfeld. Das liegt darin, dass alle Digitalfunk-Geräte bereits durch die Landesdatenbank erfasst sind und nicht noch mal von uns an das Land übermittelt werden müssen. Es wird zurzeit noch geprüft, ob die Daten für die Digitalfunkgeräte aus der Datenbank der Autorisierten Stelle des Landes direkt übernommen werden können. Falls dies nicht passiert, trägt sie bitte jedoch trotzdem ein, ohne das Statistikfeld zu belegen, Eure Gemeindeverwaltung freut sich über die Datenlisten.

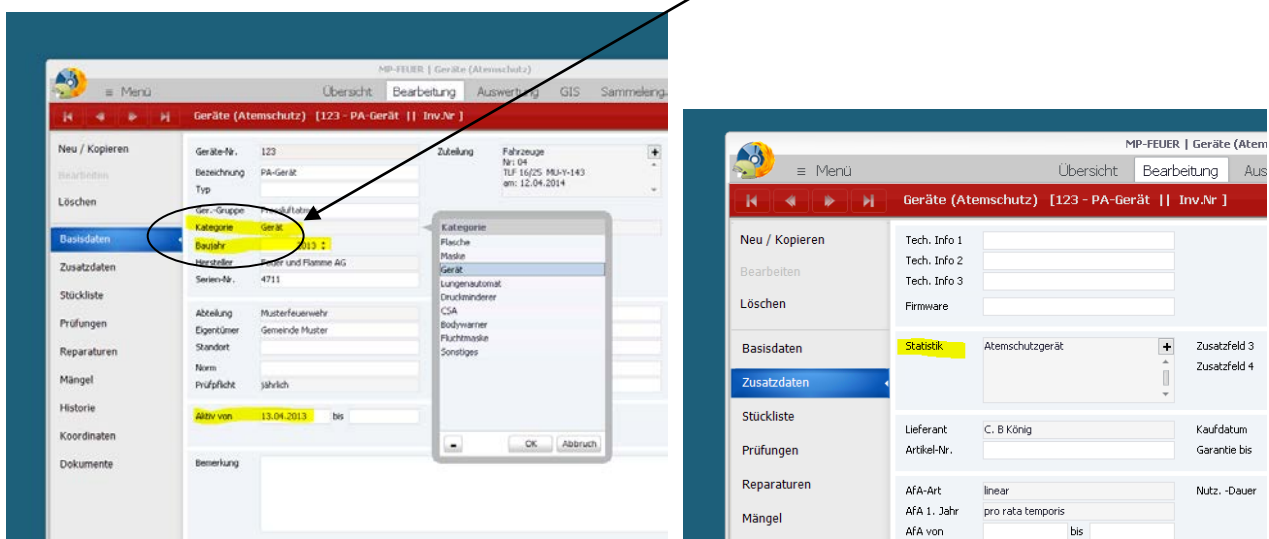
**Tipp: Meist habt Ihr viele gleiche Geräte, auch beim Atemschutz. Pflegt einen Datensatz richtig ein und kopiert ihn anschließend so oft Ihr ihn in der Wehr habt. Das spart Zeit!**



## 4. Geräte (Atemschutz)

Es sind für den Bereich Atemschutz nur die Geräte, nicht die Masken, Flaschen oder sonstiges Zubehör einzutragen. Auch hier gilt: Baujahr, „Aktiv von“ und das Statistikfeld bei den Zusatzdaten. **Im Feld „Kategorie“ muss Gerät eingetragen werden.** Hinzu kommen die CSA-Anzüge mit denselben Feldern.

Alles andere kann eingetragen sein und erleichtert jede Inventur, für die Statistik ist dies jedoch nicht notwendig.



Unter „Geräte (sonstiges)“ findet Ihr die Strahlenschutzrüstungen. Diese Daten sind in gleicher Form einzugeben.

Das war es bereits mit den Geräten, kommen wir nun zu den

## 5. Einsätzen

Bei den Einsätzen sind wieder ein paar mehr Felder zu pflegen, die da wären

- Selbst: ist es ein überörtlicher Einsatz oder einer in Eurem eigenen Bereich
- Datum
- Gerettete, verletzte oder tote Personen und/oder Tiere

Wenn Ihr im Feld „Kategorie“ den Begriff „Brand“ auswählt, gibt Euch das Programm beim Feld „Einsatz-Art“ die spezifischen Beschreibungen dazu. Das gilt auch für Hilfeeinsätze, Fehlalarme und Sonstiges. Unter „Sonstiges“ findet Ihr auch Alarmübungen, unter „Sicherheitsdienst“ verbergen sich Brandsicherheitswachen.



# KREISFEUERWEHRVERBAND SEGEBERG

- Der Vorsitzende -



**Wichtig:** bei Alarmübungen dürfen keine toten, verletzten oder gerettete Personen oder Tiere eingetragen sein.

Die Felder Einsatzleiter, Adressen des Einsatzes sowie weitere Informationen werden zwar nicht transferiert, muss der Wehrführer jedoch sowieso für seine Dokumentation des Einsatzes eintragen. Für die Einsatznummer schlage ich eine eindeutige Bezeichnung vor wie das Jahr/Monat/Tag (z. B. 20131105-01). Dann habt Ihr eine sinnvolle Sortierung gewährleistet.

Einsatz-Nr.	42010042	H	Einsatz-Ort	Industriestraße 33	
Kategorie	Brand				
Beginn	02.11.2013 15:24:00				
Ende	02.11.2013 16:48:00				
Dauer	1 Std. 24 Min.				
Abteilung	Musterfeuerwehr	Alarm an	FF Atemschutz	Bestätigung	Uhr
Alarm durch	Sirene				
Alarmstichwort	FeuM				
Leitstellen-Nr.					
Art	Feuer mittel (2-3C, 1B-2C)	Leitung	Manfred Mustermann	Pers.-Rettung	
Erläuterung	brennt PKW			Verletzte	
Lage	Garage			Verluste	
Verlauf		Zusatzfeld 1		Tier-Rettung	
Ursache	Technischer Defekt	Zusatzfeld 2			
Einsatz-Bericht					
Gesperrt am		Hdz.		Statistik	BRAND (Mittelbrand)
Archiviert am		Hdz.			
✓ bei Ges. Stat. anzeigen ✓ bei Abt. Stat. anzeigen <input type="checkbox"/> bei BS-Planung anzeigen <input type="checkbox"/> kostenpflichtiger Einsatz <input type="checkbox"/> überörtlicher Einsatz					

**Achtung:** Auch hier ist das Feld „Statistik von der Seite „Zusatzdaten“ auf die erste Seite „Basisdaten“ gewandert.

Auch bei den Einsätzen gilt es das Statistikfeld zu pflegen.

Wie bei den Fahrzeugen und Geräten darf hier nur ein Begriff ausgewählt werden.

**Wie bereits gesagt:** ist dieses Feld leer, wird der Datensatz nicht transferiert!





## Geschafft!

Nun sind Eure Daten startbereit für die Statistikübermittlung an das Land. Die Schnittstelle für die Datenprüfung steht leider noch nicht bereit, sie wird in Kürze folgen.

Den Transfer der Daten an das Land kann nur vom Administrator gemacht werden. Der zu transferierende Datensatz beinhaltet nicht den Namen der Kameradinnen und Kameraden, sondern wird anonymisiert. Daher biete ich Euch folgendes an:

Wenn Ihr meint, Eure Daten sind für einen Transfer bereit, ruft/mailt mich oder Holger Gebauer an, dass wir einen Blick auf die Daten werfen können. Ihr bekommt auf alle Fälle eine Rückmeldung.

Fragen zu Themen rund um MP-Feuer beantworte ich Euch natürlich auch immer gerne.

Mit kameradschaftlichen Grüßen

Gabriele Turtun  
(Kreisgeschäftsführerin)

Tel. 04551/956830  
Email: [g.turtun@kfv-segeberg.org](mailto:g.turtun@kfv-segeberg.org)